

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



UNIVERSITÉ ABBES LAGHROUR - KHENCHELA



Faculté Des Lettres Et Des Langues

Département Des Lettres Et Langue Françaises

Thème :

**l'influence des réseaux sociaux sur les écrits  
des jeunes : cas des apprenants de  
4am CEM : Haddouf –kais-  
-KHENCHELA-**

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master

Option : SCIENCES DU LANGAGE

Sous la direction de :

PRE :CHEBLI –S

Présenté et soutenu publiquement par : GHOUGALI AFAF

Devant le jury Composé de :

DR .Laabed, Maitre-assistant A ,Université Abbes Laghrou –khenchela-

Président .

Pr.Chebli –S ,Professeur , Université Abbes Laghrou –khenchela-

Rapporteur

Dr.Khadem.H , Maitre-assistant A ,Université Abbes Laghrou –

khenchela- Examineur

Année universitaire 2021-2022

# REMERCIEMENTS :

*Je tiens à remercier mon encadrante Pre CHEBLI SOUMYA pour ses précieux conseils, pour son aide et son encouragement.*

*Mes remerciements vont également à tous les enseignants de département français de l'université ABBES LAGHROUR-KHENCHELA-, qui ont contribué à notre formation.*

*Mes plus vifs remerciements vont aussi aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à mon travail.*

*Je ne saurai oublier mes parents, mes frères et mes amis pour leur soutien moral et leur précieuse aide.*

*Pour finir, et afin de n'oublier personne (amis, membres de la famille et tous ceux qui nous sont chers) nous utiliserons la formule : « Merci à... ».*

## Dédicace :

*A mes enfants : Loudjein , Manef et Yazen.*



**Table des  
matières :**

# Table des matières :

Introduction .....	07
<b>Chapitre 1 :</b> .....	10
La partie théorique .....	10
<b>*le parler des jeunes</b> .....	10
<b>1--Définition de parler des jeunes</b> .....	10
2-- Le parler des jeunes algériens .....	11
3-Aspects formels :.....	12
a-Sur le plan lexical.....	13
b-Sur le plan sémantique.....	14
c-Sur le plan phonologique.....	15
<b>*les réseaux sociaux et la formation des mots</b> .....	16
<b>1-la définition d'un réseau social</b> .....	16
2-les fonctionnalités principales des réseaux sociaux.....	17
3-Les principaux réseaux sociaux classés par catégorie.....	17
a-les réseaux sociaux généralistes.....	17
b-les réseaux sociaux de vidéo.....	19
c-les réseaux sociaux visuels.....	20
4--Procédés de formation des mots dans une communication écrite sur un réseau social.....	22
a-l'abréviation .....	22
b--la siglaison.....	22
c-les émoticônes.....	22
d-la troncation.....	22
e-l'onomatopée.....	23
<b>Chapitre 2 : Partie pratique</b> .....	25
1-Méthodologie.....	25
- Présentation des sujets .....	26
-Choix et recueil du corpus .....	26
2-Analyse et interprétation des résultats.....	28
Conclusion .....	38
Bibliographie	
Annexes.	
Résumé.	



# Introduction

# Introduction :

---

les nouvelles technologies de l'information et de la communication se sont diffusées avec une rapidité sans précédente dans le monde entier, elles sont utilisées beaucoup plus par les jeunes .

l'Algérie et le locuteur algérien n'ont pas pu rester à l'écart , ils ont profité des avantages de cette nouvelle technologie qui a changé beaucoup d'habitudes sociales et parmi ses moyens les plus fréquentés :les réseaux sociaux.

Les réseaux sociaux qui sont riches en fonctions pratiques :photo , vidéos , musique , sms , .....proposent aux usagers deux types de communications : vocale et écrite .

Les adolescents scolarisés , dans leurs écrits en classe visent une communication rapide et un relâchement vis à vis des normes orthographiques , syntaxiques , morphosyntaxiques et lexicales

Mon intention, en menant cette recherche , est de connaître d'où vient l'utilisation de ce nouveau langage dans les écrits des jeunes scolarisés.

Cette perspective sur l'utilisation de ce nouveau langage m'a poussé à poser les questions suivantes :

-Quels sont les éléments du système de la langue qui sont influencés par le parler des jeunes sur les réseaux sociaux ?

-Quelle est l'origine de cette innovation ou de cette déviance ?

La recherche que j'ai effectuée vise surtout à répondre à une problématique qui relève de la créativité langagière des apprenants sur divers plans et étudier la graphie de la langue française telle qu'elle est utilisée dans leurs écrits .Pour répondre à ces questions et atteindre mon objectif, je vais appuyer mon étude sur les hypothèses suivantes :

--L'essentiel des transformations dans le langage échangé entre jeunes concernerait plutôt le lexique que les autres dimensions de la langue ;

-L'usage de traits non standards dans les parlers jeunes pourraient être à l'origine de phénomènes sociolinguistiques tels que : la création par suffixation, le glissement de sens sans modification de la forme du mot ou encore l'emprunt à l'arabe ou à l'anglais.

# Introduction :

---

Certes, mon objectif ne comprend en aucun cas un jugement positif ou négatif sur l'utilisation de ce langage.

Le corpus sur lequel je vais travailler est constitué de cinquante copies d'apprenants qui portent sur deux sujets différents : le racisme et la violence.

J'ai choisi travailler avec les élèves de la 4<sup>ème</sup> année moyenne , âgés entre 14-17 ans, ce

choix s'est fait pour une raison pratique car ce sont les jeunes de cette tranche d'âge qui sont visés le plus par l'utilisation des réseaux sociaux.

J'ai voulu faire une analyse descriptive de mon corpus, cela me permet de déterminer les différentes formes de créativité lexicales employés par les élèves , aussi de dresser une liste des créations lexicales ainsi que toutes les abréviations des mots qui apparaissent dans leurs écrits.

Le travail comporte deux chapitres, Un chapitre théorique consacré à l'exposé des concepts et des théories englobant deux sections.

Dans la première , je présenterai les concepts suivants : la définition de parler des jeunes , le parler des jeunes algériens et aspects formels de parler des jeunes algériens.

Dans la seconde , je jetterai la lumière sur les différents réseaux sociaux et la formation des mots.

Le deuxième chapitre regroupe la méthodologie, l'analyse de corpus collecté et l'interprétation des résultats obtenus.



**Chapitre 1 :**  
**Partie théorique :**

Le premier chapitre est consacré à la partie théorique dans laquelle je vais jeter la lumière sur quelques concepts de base.

Ce chapitre comprendra deux sections :

La première :le parler des jeunes .

La deuxième :les différents réseaux sociaux et la formation des mots.

## **Le parler des jeunes :**

Les jeunes ont créé un langage spécifique afin de faciliter la communication entre eux et tout en négligeant les règles et les normes d'une langue.

La dynamique de la langue que les jeunes utilisent dans leurs pratiques langagières a fait l'objet d'études sociolinguistiques depuis la fin du XX<sup>e</sup> siècle. Calvet, 1984; Merle, 1986; Biliez, 1992 et 2003 ; Boyer, 1997 ; Conein et Gadet, 1998 ; Bavoux, 2000 ; Bulot, 2004 ; Trimaille, 2007 et Dominique Caubet comptent parmi les chercheurs qui marquent le plus les études portant sur le caractère innovant du langage des jeunes .

Les conclusions de ces recherches ont permis de comprendre en quoi ces pratiques langagières peuvent marquer les modifications et les changements socioculturels dans un contexte plurilingue urbain. Elles montrent également que le 'parler des jeunes' est en corrélation avec l'aspect sociologique de l'individu.

Dans la section qui suit , je vais entamer la définition de parler des jeunes , le parler des jeunes algérien et ses aspects formels.

### **1-Définition de parler des jeunes :**

Le parler des jeunes représente une forme générationnelle, c'est-à-dire qu'il est identifiés essentiellement comme appartenant au public des jeunes sous la double étiquette, celle de la valorisation comme celle de la minoration sociale :« (...) c'est à la fois un terme, une étiquette, une dénomination sociale tantôt minorante, tantôt valorisante qui permet de circonscrire un groupe (partiellement générationnel) voire de l'inscrire dans des relations spécifiques au langage, aux langues et à la spatialité marqué par la culture urbaine, et un ensemble de pratiques langagières qui font identité pour un ensemble très variable de locuteurs déclarés ou non déclarés » ( Abdelnour Benazzouz, p 2 )

Bulot ne manque pas aussi de souligner que le parler *jeune* ou des jeunes doit toujours s'envisager au pluriel :

« On sait, de toutes les façons, qu'il n'existe pas un parler jeune (comme une unique variété homogène), mais autant de pratiques différenciées que les stratégies identitaires de chacun requièrent ». ( Bulot, T., Caubet, D., Miller C , 2004 , p 44 )

Il s'agit aussi d'un langage qui est né avec la mondialisation et la nouvelle technologie, il est utilisé à l'oral et à l'écrit .ce dernier n'est pas interprété de la même manière par tout le monde.

D'autres définitions ont été aussi donné au parler des jeunes :

«...un véritable langage s'est créé qui évolue au gré de l'imagination et des situations rencontrées. » ( SCHÖNWASSER M., 2004, p.44 )

« Le parler jeune peut représenter un usage particulier de la langue, voire une forme particulière de parole. » .( BULOT T., FEUSSI V , 2012, p. 239 ).

La grande partie de la sociolinguistique urbaine s'intéresse plus particulièrement à ce « parler jeune », à savoir les pratiques langagières et les représentations linguistiques des jeunes, habitant le milieu urbain. Ces jeunes développent parmi-eux un code particulier, considérée comme moyen utilisé pour s'exprimer .

Selon Thierry BULOT , il ne s'agit qu' « *un dialecte socio-générationnel* » c'est-à-dire une variété *linguistique* au sein de la même communauté. ( BULOT T., Sociolinguistique urbaine )

## **2-le parler des jeunes algériens.**

Dans le contexte algérien, , nous avons remarqué que la communauté jeune mobilise des constructions langagières mélangées pour s'exprimer, ces constructions langagières résultent de la coexistence de plusieurs langues ou codes en Algérie. En effet, l'Algérie est devenu un pays plurilingue et multiculturel avec la présence de l'arabe (classique et dialectal), du berbère et des langues étrangères comme le français et l'anglais par excellence et d'autres langues que nous allons découvrir à partir de notre recherche (la langue turque).

De plus, les parlers des jeunes, via les forums de chats et de discussions qu'offrent les réseaux sociaux manifestent des usages variables de la langue française.

Par ailleurs, les conversations entre pairs et les émissions radio ciblées sur un public jeune témoignent d'une diversité linguistique et d'un français nouveau qui est absent du paysage sociolinguistique des générations précédentes autrement dit les jeunes utilisent des mots, des symboles et des codes que les adultes, les vieux et les enfants ne comprennent pas, ils les excluent de leur monde d'une manière ou d'une autre.

Il s'agit d'un parler plein de créations comme l'infirmier CHEBLI S dans son article

« Le parler des jeunes algériens ferait partie des parlers les plus ouverts à la création langagière sur le plan phonologique, lexical, sémantique et morphosyntaxique. » ( Chebli Soumya, L'influence du parler, p47)

il est aussi le résultat de plusieurs transformations et langagières comme le souligne Leila Tounsi dans son article :

« Les pratiques langagières des locuteurs algériens et plus particulièrement des jeunes se caractérisent par une dualité : à la fois l'alternance codique et le mixage entre les différentes langues mais aussi par une productivité importante sur le plan lexical.

Les transformations sociales, issues des transformations économiques, s'opèrent en même temps que les transformations langagières. » ( Leila Tounsi, p 108 ).

Par ce parler, les jeunes algériens veulent se manifester et être différents en créant une nouvelle identité c'est un parler différent de celui de leurs parents : Pour certains linguistes, les jeunes algériens ne parlent pas comme leurs parents, certains mots et expressions disparaissent et sont remplacés par d'autres : « *La différence entre le langage des jeunes et celui de leurs aînés est un phénomène connu dans le monde pour le cas de l'Algérie :*

les parents sont plus « conservateurs » et ont plus souvent tendance à utiliser le parler traditionnel ». ( BENRABAH M., 1999, p. 22 )

### **3-Aspects formels de parler des jeunes algériens :**

Le répertoire de parler des jeunes algériens est très spécifique et riche par les différents créations, les néologies et les emprunts.

Il s'agit d'un nouveau phénomène social et linguistique qui a porté des spécificités sur le plan lexical, sémantique et phonique.

## a -sur le plan lexical :

Il s'agit d'une création des nouveaux mots en faisant appel à l'emprunt à l'arabe ou l'anglais, et la suffixation.

Pour L. TOUNSI : « *C'est essentiellement sur le plan lexical qu'on observe le plus de créativité car les jeunes locuteurs n'hésitent pas à puiser dans les différentes langues dont ils disposent* ». ( TOUNSI . L ,1997.pp .104-11 )

### - Création par affixation :

les jeunes algériens créent des mots dont le radical est arabe algérien et suffixe en français comme -iste, age, in... et, les mots obtenus sont des mots composés.

#### - Le suffixe « iste »

Les jeunes algériens forment de nouveaux mots en ajoutant le suffixe iste à un radical d'un mot arabe tels que: / **hitiste** / qui désigne un chômeur et / **hijabiste** / qui désigne une femme voilée.

Hit+iste et hijab +iste.

#### - Le suffixe « iste »

Il est ajouté aux mots français afin de changer leurs catégories grammaticales, tel que le mot : / **Dégoutage** / qui est formé du mot dégout +le suffixe age.

#### - Le suffixe « in » et « able » :

Ils sont ajoutés au verbe arabe afin de composer un nouveau mot d'une catégorie différente tel que le mot **Inchoufable** , il est composé du préfixe in +le verbe en arabe chouf +le suffixe able : il désigne quelque chose qu'on ne peut pas voir.

### / اِبْسُوْغ : /

Il s'agit d'adopter un mot d'une autre langue et l'utiliser dans le contexte linguistique et culturel du locuteur.

Dans ce qui suit , CHEBLI. S dans son article explique un exemple d'un emprunt :

« N'sternet » : Les nouvelles technologies d'information et de communication ont donné naissance à plusieurs néologismes dans toutes les langues. A l'instar de ces langues, les parlars jeunes ont leurs propres néologismes liés aux « NTIC ». Effectivement, au sein du corpus recueilli, nous avons pu prélever l'emprunt adapté au dialecte arabe algérien « N'sternet » qui signifie en français standard « je surfe sur Internet ».

La décomposition du néologisme « N'sternet » donne :

« N » qui serait l'équivalent de « Je ».

« s » qui serait l'équivalent de « je suis en train de faire quelque chose. »

« ternet » le procédé employé ici étant l'aphérèse par rapport au mot Internet

(les jeunes que nous avons enregistrés emploient deux formes tronquées du

mot Internet : « Ternet » et « Net ».)

Encore une fois, le principe de l'économie de la langue (loi linguistique du moindre effort) est appliqué par les jeunes enregistrés. Au lieu de « Je surf sur Internet » énoncé composé de quatre mots, les jeunes enregistrés préfèrent « N'sternet » énoncé composé d'un seul mot

« Photocopite el cour wa livri » : adaptation au dialecte arabe algérien

de l'énoncé « J'ai photocopié le cours et le livre », emprunté au français standard. ( Chebli Soumia , L'influence du parler jeune sur les interactions en classe de français P37 )

## **b- sur le plan sémantique :**

il s'agit d'un transfert du sens , les jeunes algériens utilisent des mots et des expressions pour désigner le sens contraire ou un autre sens qui est totalement différent comme le souligne Houcine Amina dans son article :

« Généralement pour crypter leur parler, ces jeunes utilisent le phénomène de transfert de sens. Dans ce sens, ils se cachent et se sécurisent derrière l'utilisation des mots normatifs et dont l'usage est répandu pour discuter de quelques situations délicates ou embarrassantes qu'ils ne peuvent pas aborder explicitement. Ils utilisent ces procédés de glissement sémantique aussi pour parler de quelques personnes qui les embêtent ou les gênent, à titre d'exemple : les moustiques pour parler de la police, le taxiphone pour le sanitaire » ( HOCINE Amina , p 85 )

## c- sur le plan phonologique :

Les jeunes algériens ne respectent pas la prononciation de certaines voyelles et consonnes, par exemple

La prononciation du [r] roulé à la place du [R] grasseyé, ce qui n'est pas pertinent du point de vue phonologique mais qui est important du point de vue sociolinguistique, selon eux le [r] roulé est une marque de virilité.

En conclusion, je dis que le parler des jeunes est devenu un nouveau phénomène sociolinguistique qui a été évolué grâce aux nouvelles technologies et notamment les réseaux sociaux.

C'est un parler qui a ses particularités linguistiques, ses aspects formels au niveau de lexique, phonologie et la sémantique aussi.

Les jeunes l'utilise souvent, le comprennent et le décryptent facilement.

## \* Les réseaux sociaux et la formation des mots :



L'Algérie est entrée dans une nouvelle ère technologique, cette dernière a bouleversé le sens de la communication grâce aux différentes inventions tels que les réseaux sociaux.

Ces derniers ont une grande influence surtout sur les jeunes, sur leurs comportements, leurs caractères, leurs apprentissages et leurs écrits.

### 1- DÉFINITION :

Beaucoup d'ouvrages et de sites essaient de définir ce qu'est un réseau social. Par définition, un réseau social est un groupement sensé : la famille, les collègues, un groupe d'amis. Il s'agit d'un agencement de liens entre des individus et/ou des groupes et des organisations. Le réseau social ne constitue qu'une partie d'un média social.

Dans le domaine du web, « un réseau social est un site internet qui permet aux internautes de se créer une page personnelle afin de partager et d'échanger des informations, des photos ou des vidéos avec leur communauté d'amis et leur réseau de connaissance. » (<https://www.pmtic> consulté le : 29déc 2021. ).

IL existe d'autres définitions des réseaux sociaux, Françoise Gadet dans « la variation sociale en français » les définit comme suit :

« Les réseaux sociaux sont donc considérés comme des configurations relationnelles qui permettent d'analyser des structures sociales à différents niveaux : parenté, groupe d'amis,

relations de travail, bande, voisinage, loisirs, associations, organisations ... » ( Françoise Gadet , 2007, p 95 )

Donc un réseau social est un espace virtuel où les gens peuvent se rencontrer et interagir. Les réseaux sociaux permettent d'échanger , par courrier électronique ou par messagerie instantanée et de partager ses informations personnelles .

## **2- les fonctionnalités principales des réseaux sociaux :**

Les réseaux sociaux servent à créer des relations entre les individus, ils permettent aussi de partager ou de publier du contenu comme des articles, des photographies et des vidéos, etc. Mais ils permettent surtout de donner son opinion ou d'échanger des conversations avec d'autres utilisateurs.

## **3-Les principaux réseaux sociaux classés par catégorie :**

### **a -Les réseaux sociaux généralistes :**

#### **Facebook :**

le Facebook est le réseau social le plus utilisé en Algérie, il est considéré comme synonyme de «réseaux sociaux» par certains. Les spécialistes le définissent comme suit :

« Facebook est le seul site où vous êtes susceptible de trouver des amis, des collègues et des parents autour de vous tellement la plateforme est devenu populaire. Bien que Facebook soit principalement axé sur le partage de photos, de liens et de la vie quotidienne, les utilisateurs peuvent également montrer leur soutien aux marques ou aux organisations en devenant des fans. » ( <https://www.pmtic>, consulté le : 29déc 2021. )

Au premier trimestre 2021, Facebook revendiquait 2.85 milliards d'utilisateurs actifs par mois .

Lucie, Garrigues, dans« Optimisation de la communication digitale d'une entité sportive »,le définit comme :

« Un réseau social en ligne qui permet à ses utilisateurs de publier du contenu et d'échanger des messages. Deuxième site Web le plus visité au monde après Google, il compte aujourd'hui, selon les résultats de 2014, environ 1,4 milliard d'utilisateurs actifs. ( Lucie, Garrigues , p 20 )



## Twitter :

C'est un autre réseau social, son utilisation est limitée, peut-être la plus simple de toutes les plateformes de médias sociaux

Il se définit comme suit : « Twitter se justifie être l'un des plus fun et intéressants à utiliser. Les messages sont limités à 140 caractères ou moins, mais c'est plus que suffisant pour afficher un lien, partager une image ou même échanger des idées avec votre célébrité préférée ou un influenceur. La création d'un nouveau profil ne prend que quelques minutes et l'interface de Twitter est facile à prendre en main ». ( Webmarketing-conseil.fr ,consulté le 12 déc 2021.)).

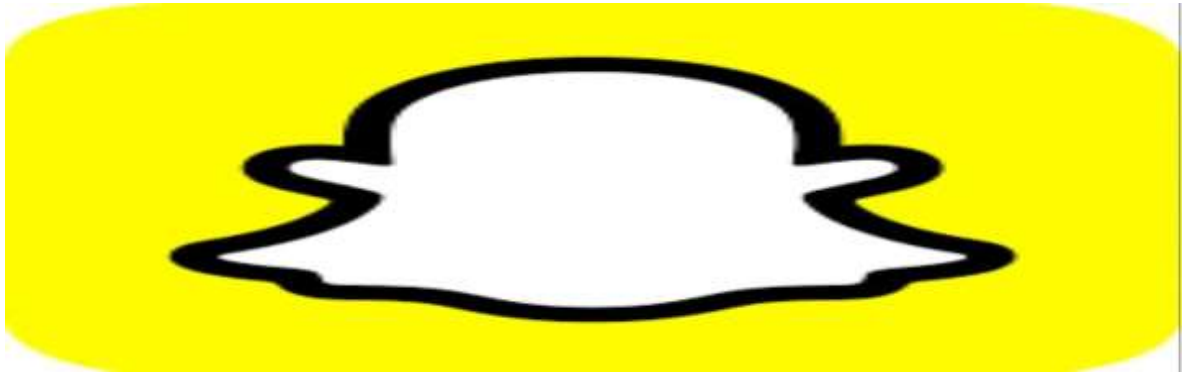
Donc Twitter est un réseau social de microblogage permettant d'envoyer gratuitement des micromessages.

## Snapchat :

Un moyen de communication qui permet de diffuser des vidéos et des photos et d'échanger des conversations en utilisant des images. Les spécialistes le définissent comme suit :

« Il s'agit d'une plate-forme sociale de partage photos et de vidéos disponible sur smartphone et qui permet de discuter avec des amis en utilisant des images. La particularité de ce réseau social est que chaque image ou vidéo envoyée ne peut être visible que durant une période de temps par son destinataire. Il vous permet d'explorer les nouvelles et même de consulter des histoires en direct qui se passent dans le monde. » (<https://www.pmtic> , consulté le 22 déc 2021.)

C'est un moyen rapide et amusant de partage, il s'ouvre directement sur l'appareil photo.



## **b-Les réseaux sociaux de vidéo :**

### **Youtube :**

C'est l'un des réseaux sociaux les plus utilisés en Algérie, il permet aux jeunes de s'exprimer librement et il a aussi un objectif commercial. Les spécialistes le définissent comme suit :

« En tant que service de partage de vidéos, YouTube est devenu si populaire que son catalogue de milliards et de milliards de vidéos est devenu le «deuxième moteur de recherche mondial». Les utilisateurs peuvent partager, évaluer et commenter toutes les vidéos qu'ils visionnent. La plateforme qui a été rachetée par Google et faisant partie à part entière de son écosystème est le leader incontestable des réseaux sociaux de vidéo. » (<https://www.pmtic>).

Ses fondateurs sont :Chad Hurley , Steve Chen et Jawed Karim, la société a été créée en février 2005.



## TikTok :

TikTok (aussi appelé Douyin) est une application chinoise lancée en 2016. Ce réseaux social permet de visionner, créer, monter et partager des clips musicaux à travers un format vidéo de 60 secondes. L'application est très populaire auprès des jeunes, son logo évoque une note de musique.



## c- réseaux sociaux « visuels » :

### Instagram :

C'est un réseau social et un service de partage de vidéos et des photos , il est fondé en 2010 par l'Américain Kevin Systrom et le Brésilien Michel Mike Krieger.

« Instagram permet de partager ses photographies ou vidéos prises avec son smartphone avec ses amis sur la plateforme ou via les autres réseaux sociaux notamment Facebook qui l'a racheté. Vous pouvez aussi choisir parmi une variété de filtres photo et inviter des amis à les commenter. » (<https://www.pmtic> ).



## **-La communication à travers les réseaux sociaux.**

La communication est l'échange de messages entre un sujet émetteur et un sujet récepteur au moyen de signes. Elle est l'action de communiquer qui signifie transmettre quelque chose à quelqu'un. C'est la manière dont on transmet une idée ou une information à travers l'écriture, la parole et aussi le geste.

Pour CHARAUDEAU P et MAINGUENEAU D : « La communication permettrait aux hommes d'établir entre eux des relations qui leur font prendre la mesure de ce qui les différencie et les rassemble, créant ainsi des liens psychologiques et sociaux .Leurs relations ne seraient pas seulement de conflit, lutte et destruction, mais aussi d'incompréhension, d'enrichissement mutuel, de Co construction de savoir et de valeur Cet ensemble d'interactions symboliques les conduits à se rassembler en communautés selon une certaine méditation sociale et, ce faisant, ils se construisent une conscience de soi à la fois individuelle et collective» . (CHARAUDEAU P. & MAINGUENEAU D , février 2002, p.109 )

Quant à la communication à travers les réseaux sociaux est devenue une tendance, depuis la diffusion des outils de communication électronique, l'humanité assistait à une véritable innovation dans le monde de l'écriture .Cette nouvelle forme de communication a rafraichi l'écrit chez les jeunes, elle est caractérisée par la création.

BENSLIMANE ILHEM, dans son mémoire de magistère la définit comme suit

« Il s'agit d'une communication interindividuelle entre les partenaires qui se connaissent préalablement et ont un certain niveau d'intimité .Les messages échangés s'appellent sms. »  
(BENSLIMANE ILHEM , p 41 )

## 4-Procédés de formation du lexique dans une communication écrite sur un réseau social :

### a-~~DE~~YLD~~RE~~ :

« Une abréviation (du latin brevis, ' court( ), est le raccourcissement d'un mot ou d'un groupe de mots, représentés alors par une lettre ou un groupe de lettres issus de ce mot. L'abréviation consiste donc toujours en une suppression, plus ou moins importante. Par exemple, c'est-à-dire peut s'abrégé en c.-à-d. ( , nous en ' ns ( ...etc. ( .  
(<http://www.Fr>)

C'est une méthode utilisée pour écrire rapidement.

### b-la siglaison :

Ensemble d'initiales qui forment un mot. La prononciation est soit syllabique, soit alphabétique, soit les deux. , autrement dit il s'agit de la lettre ou les lettres initiales constituant l'abréviation de certains mots qui désignent des organismes, des partis politiques, des associations exemple : **C E M** : Collège d'Enseignement Moyen.

### c-les émoticônes.

Ce sont des caractères sous la formes des petits visages expriment les émotions de l'émetteur (tristesse, sourire...)

« Ce sont des assemblages de caractères qui forment des petits dessins. Pour les percevoir, il faut en générale les garder en tournant la tête vers la gauche (sauf dans de rares cas comme 3 qui représentante un coeur, si on tourne la tête à droite). Les plus connus sont :) :-( :o) ;-) :-S :D :-\* » (FAIRON C., JEAN RENE K., PAUNIER S. ; p 41 )

### d-la troncation :

Est un procédé courant d'abréviation consistant à supprimer les syllabes finales d'un mot polysyllabique. Les syllabes supprimées peuvent correspondre à un morphème :

radio =

radiographie ; dactylo = dactylographie. Les coupures se produisent arbitrairement après la deuxième

syllabe : vélo = vélocipède ; frigo = frigorifique

e-~~PH~~PH :

L'onomatopée est une création de mot par imitation phonétique de l'être ou de la chose désignés. Les onomatopées ou les interjections, sont habituellement utilisées dans l'univers de la BD, ces derniers sont énormément importantes, elles reflètent l'effet sonore existant réellement. Elles sont employées pour refléter les états d'âme, des sons ou des bruits : plouf, grrr, boum, .....

Dans cette section, j'ai traité un sujet d'actualité qui est les réseaux sociaux, j'ai essayé de définir les réseaux sociaux les plus fréquentés en Algérie tels que facebook ; twitter, youtube, .....

Aujourd'hui, le réseau social a un impact très important sur le parler des jeunes algériens. Ces derniers à travers leurs propres expressions ont créé de nouveaux mots, de nouveaux langages mixés. Autrement dit, ils ont développé un langage spécial entre eux.

Dans cette partie théorique, j'ai entamé deux concepts de base : le parler des jeunes, les différents réseaux sociaux et la formation des mots, viendra maintenant la chapitre qui concerne la partie pratique.



**Chapitre 2:**  
**Partie pratique :**

Pour confirmer ou infirmer mes hypothèses, il fallait passer à la partie pratique, le chapitre suivant comprendra deux sections essentielles :

-La méthodologie.

-L'analyse et l'interprétation des résultats.

Après la partie théorique, dans laquelle j'ai abordé les concepts de base qui me servent dans mon travail, je passerai dans ce deuxième chapitre à la mise en pratique de ma recherche.

Afin de la réaliser, le premier pas est de collecter le corpus pour fonder les études sur des matériaux authentiques et attestés. Dans le cas de CEM Haddouf Mouhamed Ben Ammer – kais-, Willaya de Khenchela.

Dans ce chapitre je vais aussi définir brièvement mon corpus, ensuite je présenterai les sujets avec lesquels je travaillerai.

## **1-Méthodologie :**

L'analyse du corpus constitue une étape primordiale dans mon travail de recherche, du fait qu'elle éclaire les techniques suivies par les apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne du CEM Haddouf Mouhamed Ben Ammar –KAIS- KHENCHELA dans leurs productions écrites.

Mon étude analytique qui est faite selon une approche quantitative connaît trois moments : le premier expose les caractéristiques énonciatives des productions écrites prises comme objet d'étude.

Quant au deuxième, il fait le point sur les caractéristiques graphiques et syntaxiques de ces écrits.

Enfin, le troisième contient l'analyse et l'interprétation des données.

## **- Présentation des sujets :**

Ma recherche est centrée sur les écrits des apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne ;4am1 groupes 1 et 2 qui poursuivent leurs études au collège Haddouf Mouhamed Ben Ammar KAIS –KHENCHELA-

Le premier groupe est composé de 18 élèves ; quant au deuxième, il est composé de 22 élèves. Ils sont âgés entre 14ans à 17 ans.

Pour eux la langue arabe classique est une langue officielle, c'est la langue de scolarisation,

Ils parlent aussi l'arabe dialectal qui est une langue maternelle pour la majorité, quant au français ,elle est une langue étrangère que les élèves commencent à l'apprendre à partir de la 3<sup>ème</sup> année primère.

J'ai travaillé avec toutes les catégories : les élèves en difficulté , les élèves moyens et les bons éléments.

## **-Choix et recueil du corpus :**

Une fois l'objet défini, la problématique posée, les hypothèses énoncées, le choix de .

L'enquête comme méthode de travail est faite en se basant sur les consignes d'écriture suivantes :

-rédiger un dialogue dans lequel les élèves insistent sur l'importance de l'acceptation de l'autre.

-rapporter les propos d'un défenseur des droits des enfants durant une émission qui porte sur la violence faite aux enfants.

il faut aussi s'intéresser à la population qui constituera l'échantillon sur lequel portera le travail.

Afin de réaliser ma recherche, le premier pas est de collecter le corpus pour fonder les études sur des matériaux authentiques et attestés. Dans le cas de ma recherche les écrits des apprenants le constituent.

La collecte du corpus a duré un moi , je l'ai fait sans difficulté car chaque apprenant doit rédiger lors de la séance de la production écrite qui est la dernière séance de la séquence durant laquelle l'apprent réinvestit et mobilise ses ressources.

Une fois les productions écrites sont faites, je les ai récupérées afin de les évaluer.

le corpus est constitué d'une cinquantaine de copies .

Cette section m'a permis de mettre en évidence les différents concepts méthodologiques utiles auxquels j'ai fait recours ; comme j'ai également décrit le lieu de l'enquête ainsi que la collecte des copies qui constituent mon corpus d'étude et viendra par la suite l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus lors de la recherche.

## 2- Analyse et interprétation des résultats :

Ce chapitre représente mon analyse sur les pratiques langagières chez les élèves de la 4am.

Tout d'abord, je commence mon travail par l'analyse des résultats récoltés à partir d'une consigne d'écriture désignée aux élèves de la 4am lors de la séance de la production écrite.

Ensuite, j'analyse les résultats obtenus en prenant en considération les caractéristiques graphiques et syntaxiques.

### I- description scripturale des écrits des apprenants :

#### 1) Particularités phoniques :

##### -les réductions graphiques :

##### \*la réduction du « qu » en « k »/c en k :

J'ai relevé quelques néographies de l'usage écrit de « k » à la place de «qu »et de « c ».

Les exemples suivants pris de mon corpus en témoignent :

Numéro de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
2	Remarke	Remarque
13	Kontre	Contre
48	Kom	Comme
35	pourkoi	pourquoi
50	kel	quel

je constate que certains apprenants confondent entre les consonnes k q et c , ils écrivent le mot tel qu'ils l'entendent.

**\*substitution de é et à es ait est er :**

Voici quelques exemples :

N° de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
25	é	est
4/30	protégé	protéger
1	organisé	organiser
5-10	et	est
12/31	désigné	désignait
13	causé	causer
24	donné/évité	donner/éviter
27	célébré	célébrer
27/48/50/29	je	j'ai
29	sé	ces
30	réclamé	réclamer
31	traité	traiter
33	trouvé	trouver
49	sé	s'est
47	é	et

Je constate que la majorité des apprenants ne font pas la distinction entre « é », « ai », « ait », « er », « est » et « es », ils les écrivent tous -é-.

## \* chute de « e » instable :

L'écriture phonétique de certains apprenants dans leurs productions écrites a écarté l'usage des « e » qui retranscrit l'oralité. Le tableau suivant illustre la présence de ce phénomène dans mon corpus :

N°de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
1/5/11/12/13/17	écrit	Production écrite.
1/5/12	internationnal	internationale
2	un	une
5	lâch	lâche
10	la hain/contr	la haine/contre.
11/12/22/32	fait	La violence faite...
11	professeur	Ma professeure.
15/15	dégrad	dégrade
24	ami	
26	national	La semaine nationale.
27	répons	réponse
27	noir	Une personne noire
29	phénomèn	Un phénomène.
32	problèm	Un problème.
33	grand	
34	ensuit	Grande
35	solidair	ensuite
48	racism	solidaire
50	parl	racisme parle

Je remarque que la majorité des apprenants négligent le « e » à la fin des mots en se contentant de la dernière consonne.

## Chute des mutogrammes finaux :

Les mutogrammes finaux sont des lettres non prononcées à la fin des mots. Ces consonnes sont négligées dans la plupart des apprenants..

Des exemples types de ce procédé se trouvent dans notre corpus :

Numéro de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
5	dangereu enfant	dangereux enfants
6	l'évit	l'éviter
10	tré	très
12	au	aux
12	l'égar	l'égard
12	par ailleur	par ailleurs
12	il fau	il faut
13	les enfans	les enfants
22	droi	droit
24	son	sont
24	concour	concours
36	nombreu	nombreux
36	dan	dans
36	devon	devons
48	les gen	les gens
50	don	dont

Je remarque que la plupart de l'apprenant négligent les dernières consonnes muettes telles que 't', 's' et 'd'.

## Les syllabogrammes et technique de rebus :

Voici quelques exemples prises de mon corpus :

Numéro de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
<b>34/41/42/45/50</b>	<b>B1</b>	<b>bien</b>
39	DR1	de rien

Je constate que les syllabogramme et la technique de rebus sont rarement utilisés par les apprenants , ils utilisent uniquement :b1 et dr1

## II-Particularités morpho-lexicales :

### a-Abréviation/troncation :

voici quelques exemples :

Numéro de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
<b>3/34/39/40/41/42/44/45/47</b>	<b>Cv</b>	Ça va
<b>8</b>	Etc	Et cetera
<b>39/45</b>	Mrc	merci
<b>41/42</b>	Cccc	cou cou
45		
48		
49	bnjr	bonjour
	enf	enfant
	slt	salut

je remarque que les formules de salutations telles que : « salut » , « bonjour » et « ça va »

sont les plus répons dans les écrits des apprenants, elles apparaissent au début des dialogues.

b-l'usage des langues :

Voici quelques exemples :

Numéro de la copie :	Nouvelle graphie :	Transcription :
3	Hmd	حمد لله
3/41	Wch	وش
34/39/40/44	hmdlh	حمد لله
	slm	سلام
39/42/44	hamdilah	حمد لله
42	wanti	وانت
47	yes	Yes.
49		

Je remarque que les apprenants font le plus souvent recours à l'arabe dialectale dans leurs productions écrites .

L'anglais est rarement utilisée .

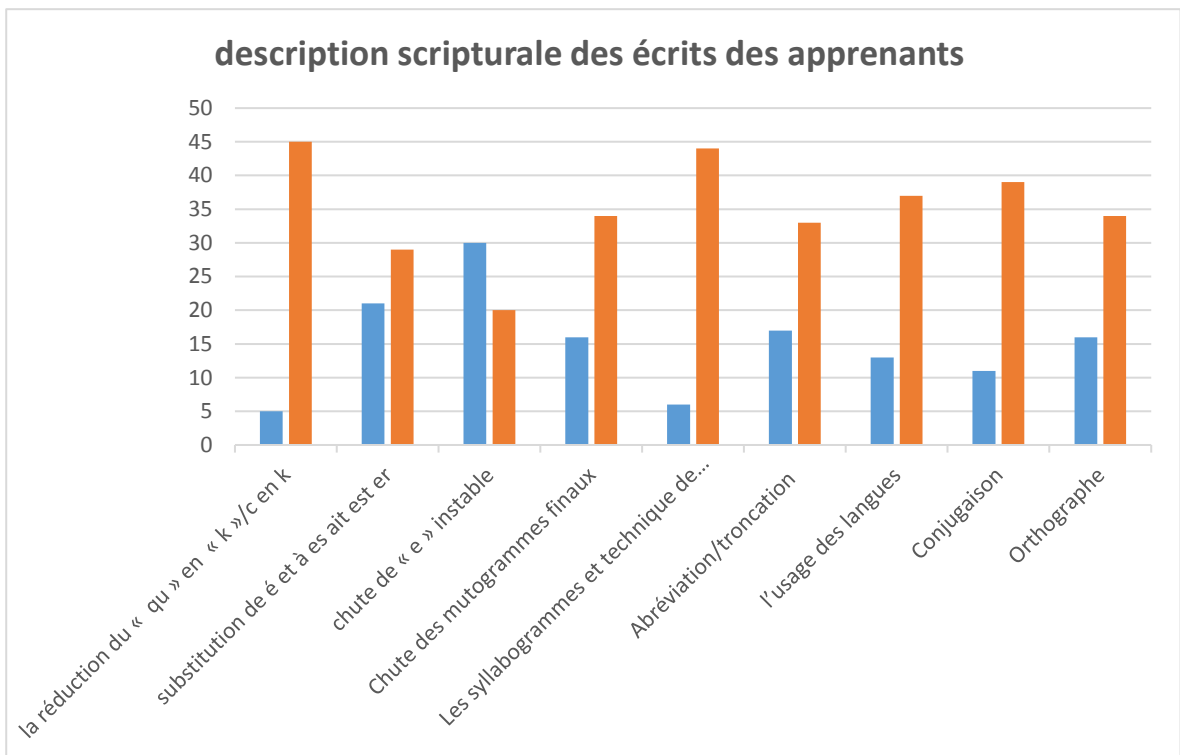
## II- Description de l'exploitation des ressources linguistiques dans les écrits des apprenants :

Lors d'une séance de production écrite, l'apprenant doit exploiter correctement ce qu'il a appris tout au long de la séquence y compris aussi les ressources linguistiques suivantes : le vocabulaire , la grammaire , la conjugaison et l'orthographe.

Numéro de la copie :	Conjugaison :	Orthographe :
1/5		Journée <u>international</u> <u>acc</u> La violence <u>fait</u> .....acc
5/16	La violence <u>et</u> un.....	
6		moi , shahd,enfin maj
8		mes camarade
10/14	La violence encourages.....	mon professeur maj ensuite maj
12/13		ma designé
13		
14	La violence causé.....	enfin maj
17		
19	Les médecins affirme....	comme , ensuite maj
20		mon maj
24	Mon professeur à dit.....	
24	Mon professeur prendre part.....	
26		Afin de, finalement.maj
29	Notre école a organise.... Il faut évité.....	aya maj

32	J'ai change des comportements.....	en conclusion maj la solidarité est <u>un</u> coopération
34		
48	La violence dégradons la ....	ahmed

Je constate que les erreurs d'orthographe , de conjugaison sont fréquentes chez les apprenants , ils négligent complètement les signes de ponctuation , les majuscules et ils ne s'intéressent plus aux temps des verbes.



En analysant les différentes données, je constate que les adolescents scolarisés , dans leurs écrits en classe visent une communication rapide et un relâchement vis à vis des normes orthographiques , syntaxiques , morphosyntaxiques et lexicales, et cela du d'une part à l'influence des réseaux sociaux , ils écrivent en utilisant des abréviations , des emprunts

,..... surtout quand il s'agit des expressions de salutation et de remerciement , d'autre part la non maîtrise des caractéristiques de la langue a donné naissance à cette nouveau langage.

En effet, l'analyse a répondu aux questions posées tout au long de ma recherche, les apprenants sont influencés par les réseaux sociaux car l'essentiel des transformations dans le langage échangé entre jeunes concernerait plutôt le lexique que les autres dimensions de la langue et l'usage de traits non standards dans les parlers jeunes pourraient être à l'origine de phénomènes sociolinguistiques tels que : la création par suffixation, le glissement de sens sans modification de la forme du mot ou encore l'emprunt à l'arabe ou à l'anglais.

Ce chapitre est indispensable dans n'importe quel travail de recherche , il le rend fiable. j'ai expliqué dans la première section (méthodologie) la démarche que j'ai suivie dans ma recherche , puis dans la deuxième section , j'ai analysé et interpréter les différents résultats.



**Conclusion :**

# Conclusion :

---

J'ai commencé mon travail de recherche en partant d'un thème important qui est le parler des jeunes

Mon intention , en menant cette recherche , est de connaître d'où vient l'utilisation de ce nouveau langage dans les écrits des jeunes scolarisés.

Cette perspective sur l'utilisation de ce nouveau langage m'a poussé à poser les questions suivantes :

-Quels sont les éléments du système de la langue qui sont influencés par le parler des jeunes sur les réseaux sociaux ?

-Quelle est l'origine de cette innovation ou de cette déviance ?

La recherche que j' ai effectuée vise surtout à répondre à une problématique qui relève de la créativité langagière des apprenants sur divers plans et étudier la graphie de la langue française telle qu'elle est utilisée dans leurs écrits .

Pour répondre à ces questions et atteindre mon objectif, j'ai appuyé mon étude sur les hypothèses suivantes :

--L'essentiel des transformations dans le langage échangé entre jeunes concernerait plutôt le lexique que les autres dimensions de la langue ;

-L'usage de traits non standards dans les parlers jeunes pourraient être à l'origine de phénomènes sociolinguistiques tels que : la création par suffixation, le glissement de sens sans modification de la forme du mot ou encore l'emprunt à l'arabe ou à l'anglais.

Le corpus sur lequel j'ai travaillé est constitué de cinquante copies d'apprenants qui portent sur deux sujets différents :le racisme et la violence.

J'ai choisi travailler avec les élèves de la 4<sup>ème</sup> année moyenne , âgés entre 14-17 ans, ce

choix s'est fait pour une raison pratique car ce sont les jeunes de cette tranche d'âge qui sont visés le plus par l'utilisation des réseaux sociaux.

J'ai voulu faire une analyse descriptive de mon corpus, cela me permet de déterminer les différentes formes de créativités lexicales employés par les élèves , aussi de dresser une liste des créations lexicales ainsi que toutes les abréviations des mots qui apparaissent dans leurs écrits.

# Conclusion :

---

Le travail est composé de deux parties. Une partie théorique consacrée à l'exposé des concepts et des théories englobant deux sections.

Dans la première, j'ai présenté les concepts suivants : la définition de parler des jeunes , le parler des jeunes algériens et aspects formels de parler des jeunes algériens.

Dans la seconde section, j'ai jeté la lumière sur les différents réseaux sociaux et la formation des mots.

La deuxième partie, a regroupé la méthodologie , l'analyse de corpus collecté et l'interprétation des résultats obtenus.

les adolescents scolarisés parviennent à utiliser des procédés spécifiques comme : l'abréviation et les logogrammes, qui sont présents dans mon corpus, ainsi que les syllabogrammes, les onomatopées, les étirements graphiques, les sigles , etc dans le but de faire passer le message en facilitant la communication et en économisant le temps .

Ma recherche m'a permis de constater que cette nouvelle forme d'écriture donne l'occasion aux élèves de jouer avec les mots et les expressions spontanément sans faire attention aux règles grammaticales. La multiplicité des langues qui les entourent (le français ; l'anglais ; l'arabe dialectale) les pousse vers la création et l'innovation du discours.

ma recherche se clôture par une réflexion envisagée dans la question suivante :

Que doit-on faire en tant qu'enseignant pour lutter contre ce nouveau phénomène ?

La réponses à cette question alimentera sûrement les travaux futurs sur les pratiques langagières des prochaines générations.



# **Bibliographie :**

# Bibliographie :

---

1. Abdelnour Benazzouz , « Parler...jeune : pour dire quoi ? » Retour sur une enquête menée à l'Université de Mostaganem .
2. BENRABAH M., 1999, Les filles contre les mères, Lidil 19, Grenoble, Lidilem .
3. BENSLIMANE ILHEM Mémoire de magister : Le parler des jeunes Cas des sms des étudiants du département de langue et littérature françaises, Université Mentouri de Constantine .
4. BULOT T., « Sociolinguistique urbaine : Langue(s). Pourquoi le parler jeune ? », Interview pour l'Humanité-
5. BULOT T., FEUSSI V. ; *Normes, Urbanités et Emergences Plurilingues (Parler (de) jeunes francophones)*, L'Harmattan, Paris, 2012 .
6. Bulot, T., Caubet, D., Miller C. (2004), « Introduction. Parlers jeunes et jeunes urbains : le nécessaire inventaire », in Parlers jeunes, Ici et Là-bas (Pratiques et représentations), Paris,
7. CHARAUDEAU P. & MAINGUENEAU D., Dictionnaire d'analyse du discours, Ed. Du Seuil, Paris, février 2002 .
8. Chebli Soumia , L'influence du parler jeunesur les interactions en classe de français j5.
9. Chebli Soumya L'influence du parler jeunesur les interactions en classe de français .
10. FAIRON C., JEAN RENE K., PAUNIER S. ; ibidem .
11. Françoise Gadet, « la variation sociale en français », Paris, Editions Ophrys, 2007.
12. HOCINE Amina , Le parler jeune: exigence sociale ou linguistique .
13. [http : // www. Fr.wikipedia.org/wiki/Abreviation.](http://www.fr.wikipedia.org/wiki/Abreviation)
14. <https://www.pmtic.net/memos> consulté le : 29déc 2021 .
15. <https://www.pmtic.net/memos> consulté le : 29déc 2021 à 11h
16. <https://www.pmtic.net/memos> consulté le : 29déc 2021.
17. Leila Tounsi , Aspects des parlers jeunes en Algérie .
18. Lucie, Garrigues, « Optimisation de la communication digitale d'une entité sportive », Mémoire de Master, Université de Lorraine .
19. Revus des lettres et des langues.....Numero : 24/2017
20. SCHÖNWASSER M. ; « De la jactance à la tchatche » in *Le monde de l'éducation* n° 324, avril 2004.
21. TOUNSI . L., « Aspects des parlers jeunes en Algérie », in : Langue française.N°114,1997.
22. [Webmarketing-conseil.fr](http://webmarketing-conseil.fr) consulté le 19 déc 2021 à 10h30mn.



**Annexes :**

waib  
ussalem  
AM 16<sup>o</sup> L

## Le racisme :

- Le racisme passé, mes camarades sont en discussion.
- Karim dit « je pense que le racisme est un phénomène dangereux qui affaiblit la soci »
- « je suis d'accord avec toi, dit Amir, il détruit les relations humaines et même la laime entre les gens »

Oppeh  
Nedjima  
4 M 1

## la Solidarité

Hier, à l'école j'ai discuté avec mon ami sur le sujet de la solidarité

Layla: Bonjour comment allez-vous

Mou: « je vais bien.

Layla: je veux vous poser une question

Mou: « Oui

Layla: Qu'est-ce que la Solidarité

Mou: « la Solidarité est un comportement humain qui génère l'amour et la coopération entre les personnes

Layla: « Quelle est son importance

Slm comment vas-tu

ça va bien et toi?

ça va الحمد لله

Pourquoi devrions nous être solidaires?

**D'abord** la solidarité construit une société stable et juste car elle est un moyen d'assurer la stabilité de la société  
**Ensuite** : le personne ne peut pas vieillir seule sans l'aide des autres  
**Enfin** : la solidarité est un bienfait pour soi

Slm comment vas-tu

Ça va bien et toi?

ça va الحمد لله

Pourquoi devrions nous être solidaires?

**D'abord** la solidarité construit une société stable et juste car elle est un moyen d'assurer la stabilité de la société

**Ensuite** : le personne ne peut pas vivre seule sans l'aide des autres

**Enfin** : la solidarité est un bienfait pour soi

obligées les unes par rapport aux autres  
**Alors** qui effectivement cette solidarité  
est toujours indispensable entre les gens  
et les femme comme le conduit l'homme  
de la solidarité

**chekd** Enfin, la solidarité est  
contre principes islamiques

**En conclusion** En ar raison,  
nous de vous ren si bili les gens  
et les femme être solidarité.

ami

sum

moi : cccc

mon amie : vich

moi : cv

mon amie : B1

moi : je veux te poser une question

mon amie : oui bien sûr

moi : Comment voyez-vous la solidarité de votre école ?

mon amie : c'est une qualité qu'il est bon pour une personne d'avoir

moi : oui

mon amie : il rend notre vie quotidienne facile et inusuelle de l'affection et de l'amour dans nos cœurs

moi : oui, tu as raison, et j'ai eu plaisir à te parler, nous verrons demain à l'école

# La Solidarité

Achwak : CCC

Aya : SLM

Achwak : CV

Aya : B1

Achwak : Hamdilah

Aya : Au'avans nous de la  
Solidarité.

Achwak : la Solidarité, c'est une  
Valeur qui développe notre  
Société

Aya : je suis d'accord avec  
toi

Achwak : ça nous permet de vivre  
en fraternité

Aya : Oui !

: effectivement !

## La solidarité

Aymen - Hier, à l'école, mes camarades  
ouvrent un dialogue sur le thème  
Mejani de la solidarité.

1,04  
93  
Imen dit: « La solidarité est une  
valeur universelle qui renforce la  
société. »

« Je confirme ça, cette valeur  
humaine unifie les gens surtout  
dans les moments difficiles  
comme les catastrophes naturelles et  
les pandémies. » ajoute Amina

« Oui, effectivement, elle est même  
un lien envers nos frères et nos  
soeurs c'est l'un des principes  
de l'islam », dit Imen.

« Que faut-il faire pour propager  
ce comportement positif dans la  
société ? »

Imen lui répond: « Il faut aimer  
les gens, les respecter, les accepter  
et surtout les aider dans les situations  
penibles. »

## Comportement positif (+)

- \* Elle garantit un soutien en cas de difficultés.
- \* Apporter de l'aide, soutenir les faibles c'est la plus belle chose.
- \* Tout le monde a besoin de quelqu'un dans la vie.
- \* Elle est un moyen de garantir la stabilité dans la société.
- \* Elle permet de limiter les pertes, inégalités sociales.
- \* Elle permet d'éviter les frustrations, les colères et les révoltes de certains.
- \* Elle fonde une société stable et équitable.

Saja

jeudi 17 mars 2020

Berrehail

lien de l'école undialuzge  
sur la solidarité.

Saja - Slim - ça va ett

Malak : CV hamdi

Saja : Quel est la solidarité

Malak : la solidarité est une  
valeur qui développe notre société

Saja je suis d'accord avec toi

Malak : est un valeur qui développe

authayna  
lerardja  
IAM<sub>1</sub> / G<sub>1</sub> 1

16-03-2022

## "La violence"

- La violence est un phénomène qui a touché le monde entier, et aucun pays ne peut être exclu comme étant exempt de violence.

- Ma cousine = BNJR Ma chérie.

- moi = BNJR CV ?

- ma cousine = CV BI MRC ETT ?

- moi = BI, quoi de meuf ?

- ma cousine = RI ETT ?

- moi = RI aussi.

ma cousine = Je veux te demander quelque chose.

- moi = oui, Bien sûr VS

ma cousine = Peux-tu me dire quelques arguments contre toutes les formes de violences ?

- moi = BI sûr, je vais essayer ma chérie ...

- D'abord, Appliquez l'égalité entre les membres de la famille, là où la violence fraternelle ne se produit pas.

41

16 - 03 - 2022

Heyna  
ardja  
M<sub>1</sub> / G<sub>1</sub>

## "La violence"

- La violence est un phénomène qui a touché le monde entier, et aucun pays ne peut être exclu comme étant exempt de violence.

- Ma cousine = BNJR Ma chérie.

- moi = BNJR CV ?

- ma cousine = CV BA MRC ETT ?

- moi = BA, quoi de neuf ?

- ma cousine = BA ETT ?

- moi = BA aussi.

ma cousine = Je veux te demander quelque chose.

- moi = oui, Bien sûr VS

ma cousine = Peux-tu me dire quelques arguments contre toutes les formes de violences ?

- moi = BA sûr, je vais essayer ma chérie ...

- D'abord, Appliquez l'égalité entre les membres de la famille, là où la violence fraternelle ne se produit pas.

jeudi 17 mars 2022

## Production écrite

aujourd'hui, à l'école un dialogue sur le sujet de la solidarité d'école entre aya et Salma.

aya dit: « Bonjour Salma comment allez-vous? »

Salma: « Je suis bien merci. »

aya: « Quel est la solidarité? »

Salma dit: « La solidarité est une valeur qui développe notre société. »

aya: « Je suis d'accord avec toi. »

Salma: « est une valeur qui développe en vivre en semble en paix. »

aya dit: « mais qui doit en faire pour encourager cette valeur? »

Salma répond: « Il faut montrer aux jeunes qu'on a toujours besoin les uns des autres. »

aya dit: « merci Salma. »

jeudi 17 mars 2022

## Production écrite

aujourd'hui, à l'école un dialogue sur le sujet de la solidarité déroulé entre aya et Salma.

aya dit : « Bonjour Salma comment allez-vous ? »

Salma : « Je suis bien merci »

aya : « Quel est la solidarité ? »

Salma dit : « La solidarité est une valeur qui développe notre société »

aya : « Je suis d'accord avec toi »

Salma : « est une valeur qui développe en vivre en semble en paix »

aya dit : « mais qui doit en faire pour encourager cette valeur ? »

Salma réponde : « Il faut montrer aux jeunes qu'on a toujours besoin les uns des autres »

aya dit : « merci Salma »

Wafa  
Berhmani

Jeudi 03 Mars 2022

Slm cv?

Slm cv wanti

cv

je veux parler  
d'un sujet important  
qui est la solidarité  
pouvez vous me même  
donner le concept?

OK la solidarité  
signifie unir et  
aider le riche ~~ou~~ le  
pauvre ou le fort  
ou le faible.

Quelles sont les  
associations qui  
encouragent  
la solidarité?

47

Sayed  
Ahmed  
4/11  
1

Moi : SIT , Younes

Yones : SIT , CV

Moi : e goi ta violence ?

Yones : e 1 competent men lach

Moi : MRC .

Production écrit:  
la violence fait aux enfants

- A l'occasion de la journée internationale de l'enfance, Mon école organisée une fête sensationnelle sous le logo « la violence fait aux enfants »  
à cette occasion. Dans la lettre de notre directeur « l'enfant est l'enfant d'aujourd'hui et l'homme de demain » et c'est le fondement de la société. Un enfant peut être exposé à diverses formes de violence comme les coups, la marginalisation et la discrimination.

il faut s'occuper de nos enfants, ce sont les hommes de demain s'il grandit dans la violence il sera violent

# La violence.

La violence; Personnellement, est un phénomène dangereux qui a occupé le monde car ce n'est pas une belle création.

D'abord; la violence entraîne pratiquement beaucoup de dégâts matériels. En effet, si les jeunes sortent sortent du stade hiérarchique, par exemple, ils vont casser les voitures, les vitrines...

Ensuite; la violence provoque cause des problèmes avec les gens ou le police, lorsque quelqu'un est violent, il va poser des problèmes aux autres comme par exemple casser les magasins ou frapper les gens.

Enfin; la violence est une maladie (Sé) sensibilisations sur le phénomène ou voir la discussion, un plus grand suivi psychologique un contact plus fort, médicaments, la prévention.

Mercredi 29 mars 2022

UAM

Grôô

## Production écrite:

### La violence d'enfant

- La violence en général est un fléau  
lâche qui dégrade la société.

La violence envers les enfants est  
un dangereux fléau pour notre  
société et cela plusieurs raisons.

**D'abord**, les enfants sont des être  
fragiles, et nous devons les protéger des  
dangers tels que la violence

**Ensuite**, nous devons apprendre  
des bons comportements à nos enfants  
comme la pardon et le dialogue

**Enfin**, la violence peut avoir  
des graves conséquences, telles que

afci  
Serhani

Mercredi 02 mars 2022

Projet : I

Séquence : 01

Activité : Production

à mon école, nous avons organisé une campagne de sensibilisation dont le slogan est sur le racisme, personnellement je n'aime pas la discrimination et le racisme parce qu'il n'y a pas de différence entre nous nous avons tous les mêmes choses et chacun de nous a un défaut. dans un dialogue entre moi et mon ami sur le racisme et l'acceptation de l'autre malgré ses différences.

moi : Bonjour Shakh comment vas tu ?

shakh : Bonjour, je vais bien.

Jeudi 17 mars 2022

tar  
Souley

## La violence à l'égard des enfants

A l'occasion de la journée internationale de l'enfance mon professeur ma dirigé pour prendre à une émission sur le thème "la violence faite aux enfants"

J'ai raconté à mes camarade ce que le défenseur des droits des enfants dit que la violence contre les enfants est un problème mondial qui provoque des souffrances physiques et psychique à l'enfant et cette violence se déroule dans des lieux différents comme la maison, l'école, la rue... etc

ABABSSA  
Dawaá  
Me1G1

Dimanche 27 mars 2022

Un grand groupe de femmes est exposé à une violence grave, il s'agit d'un comportement non civilisé représenté par l'agression et le passage à tabac des femmes, il existe de nombreuses formes et types qui affectent négativement les femmes, et c'est une raison de la destruction de son psychisme et de son corps, juste en tant que seigneur de gloire et notre Noble Messager, a interdit la gentillesse dans de nombreux versets du coran et les hadiths du prophète.

- la violence est un outil faible qu'un homme utilise pour détruire l'état psychologique d'une femme, ce qui entraîne des problèmes psychologiques qui conduisent dans certains cas au suicide. Les femmes sont l'un des facteurs les plus importants du succès de toute société, le principal facteur sans lequel aucune mère ne peut réussir la violence et les mauvais traitements sont hérités de

Chahid  
Nedjma  
14 M 1

J o u d i 1 7 m a r s 2 0 2 0

## Projet II

Sequence 02

### Activité Production écrite

#### La violence

mon professeur ma désigné pour prendre part à cette émission sur le thème de la violence j'ai raconté ce que d'un défenseur des droits des enfants a dit.

D'abord, la violence est un phénomène très dangereux un comportement lâche qui dégrade la société et détruit les relations humaines et sème la haine entre les gens.

ensuite la violence cause aussi de nombreux problèmes comme encourage la haine entre les gens.

Wafiq  
Beekoni

Jeudi 17 mars 2022

Projet: II

Séquence: 02

Activité: Production écrite.

## La violence fait aux enfants

A l'occasion de la journée internationale de l'enfance, mon école organise une émission et ma professeur. m'a désigné pour prendre part à une émission et je rapporterai les propos d'un défenseur des droits des enfants.

D'abord.  
Le défenseur dit: "La violence est un comportement lâche qui dégrade la société et détruit les relations humaines et sème la haine entre des gens."

M

Jeudi 17 mars 2022

P: II / 15:02

Activité: Production écrit

À l'occasion de la journée internationale de l'enfance, mon professeur ma désignée pour prendre part à une émission ma école organise sur le thème « la violence fait en enfants ». Afin de sensibiliser les gens sur ce phénomène c'est pourquoi je rapporterai les propos d'un défenseur des droits des enfants.

D'abord;  
Selon lui, la violence à l'égard des enfants est un fléau social qui constaté dans tous les pays, le défenseur  
Par ailleurs, à cause de ce méfait

Jeudi 17 mars 2022.

Production écrit

La violence à l'égard des enfants

Mon professeur ma désigné pour prendre une émission sur le thème

"La violence faite aux enfants"

Le défenseur dit que la violence est un comportement lâche est aussi un problème mondial

D'abord, il rapporte que l'enfant est un être sensible qu'il faut traiter avec amour

Ensuite, la violence contre les enfants causé des souffrance physiques

soit

Jeudi 17 mars 2022

Présentation écrite.

La violence contre l'enfant.  
mon professeur m'a désigné pour  
participer à une émission sur le thème  
la violence faite aux enfants.

D'abord, la violence est un fléau sociale  
qui dégrade la société.

ensuite, il ya de type a la violence  
comme la violence contre les femmes  
et dans le stades.

enfin, cette fléau lâche qui détruit  
notre société et touche tout âge.

Saja

Lundi 17 mars 2022

verreball

La violence :

La violence contre l'enfant  
monde à un émission sur ce  
thème  
la violence faite aux enfants.

D'abord, la violence est un genre  
social qui dégrade la société.

Agmen  
Meziani

Je pense que violence est un fléau  
social et un phénomène dangereux  
qui dégrade la société

28

Alors, pour vivre en paix et  
en harmonie, il faut s'entraider  
respecter et être tolérant.

jeudi 17 mars 2022

Sessma  
Beubhalga

1<sup>re</sup> A  
G1 = 02

## Production écrite

### - La violence faite aux enfants

- Personnellement, la violence faite aux enfants ~~est~~ est un comportement lâche que détruit notre société

- D'abord, cette violence se déroule dans les lieux différents comme la maison, l'école, la rue, les stades... affirme les spécialistes.

- Ensuite, les médecins affirment que les enfants victimes de violence souffrent de maladies physiques et mentales.

- Enfin, la violence instaure un climat d'insécurité et de peur chez les enfants.

Oumissi

Abderahim - je pense que la violation est un  
glean social et un phénomène  
dangereux qui dégrade la société  
A lors, pour vivre en paix et  
en harmonie, il faut s'aimer,  
s'entraider respecter et être  
tolérant.

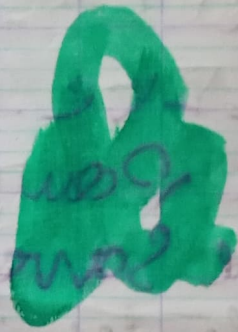
la violence fait aux enfants

- mon professeur prendre

part à cette émission sur le

thème la <sup>re</sup> violence aux enfants !!

- D'abord, cette violence se  
déroule dans de l'aux



## Phénomène de la violence

Il semble que de nombreuses manifestations de violence, elle est pratiquée sous diverses formes. Il y a la violence physique comme le meurtre et d'assassinat, mais il y a une violence morale ou psychologique, comme la torture par l'intermédiaire de l'isolant. Il y a aussi la violence économique en

jeudi 17 mars 2022

abline  
soirée  
1 (2)

pour l'audéation écrite

## La violence fait aux m fonts

zuen jési gmé (e) par les professeurs  
pour prendre part à cette émission  
le thème "La violence fait aux m fonts"  
A l'occasion de la journée  
internationale -

D'abord, un enfant hospitalisé a le  
droit de voir ses parents ou leur  
substitution auprès de lui.

Ensuite, et les soins afin de participer  
aux décisions les concernant.

Enfin, l'admission à l'hôpital d'un  
enfant est un droit.

souffrances physiques, la contrainte  
ou la privation de liberté, que ce  
soit dans la vie publique ou dans la  
vie privée.

Mercredi 02 mars 2022

## Production écrite

taj

oullbir. Notre école a organisé un concours contre le racisme et l'importance de l'acceptation de l'autre. A mon avis j'affirme que le racisme est un comportement lâche et il faut accepter les autres. puis il passe un dialogue avec mon amis et moi.

Mon amis : tu peux me donner une définition de le racisme et des exemples.

Moi : D'abord il est une forme de cour en particulier la croyance qu'une race est supérieure à une autre

Ensuite, il y a des exemples qui se sont : la couleur de peau, la langue et le religion

Mon amis : C'est pour ça il faut éviter le racisme

soluc  
oluc

Le racisme basé principalement la  
faute un de débiter le racisme  
à nous à mais le racisme est  
un important tâche est un  
dialogue avec Mouhammed et moi  
- Brechtine « je pense que le  
racisme est un phénomène dangereux  
que la Société de Peuple »  
Mouhammed si b. j'affirme et c'est  
il raciste est détruit la humanité  
et un peuple »

et

Zaiatar  
Souley

afin de célébrer la semaine national  
d'éducation contre le racisme, une  
conversation a eu lieu entre moi et mon  
ami Selma sur le racisme

- Bonjour Selma comment vas tu ?

- Ça va et toi

- Je suis bien, Savez-vous que cette semaine  
est une semaine national d'éducation contre  
le racisme ?

- Oui, je sais, et j'ai un projet sur ce sujet  
mais je n'ai aucune information sur ce  
sujet, pouvez-vous m'aider

- Oui, bien sûr

**D'abord**, le racisme est un comportement  
lâche qui menace la société, car il se comporte  
avec un personne d'une manière impopulaire  
et mauvaise en raison de sa couleur de  
peau, de sa race ou de son pays.

**Ensuite**, ce phénomène présente de nombreux  
dangers, tels que : il détruit la diversité  
culturelle, Haine croissante entre les

Mercredi 02 mars 2022

Projet 2

Selma

Séquence 01

Ghebreur

Activité Production écrite

A fin de célébrer la semaine nationale d'éducation contre le racisme.

Je pense que le racisme est un comportement qui menace la stabilité de la société.

- Souleif dit : Bonjour tu vas bien

Je réponds que oui je vais bien

Elle me dit : J'ai vu un personne noir aujourd'hui, Il n'est pas bien

Savez-vous que vous êtes raciste questionne moi

Souleif : mais pourquoi

Je dit : d'abord, le racisme est un méfait qui dégrade la société

- Ensuite : Il n'y a pas de différence entre le noir et blanc, nous sommes tous humains

Alia  
K. Blaut  
44

Mercrèdi 07 mars 2022

Projet 0 II

Séquence 001

Activité 0 Production écrite

## Production écrite

- A fin de célébrer la semaine nationale d'éducation contre le racisme, ton établissement scolaire organise un concours destiné à sensibiliser les jeunes collégiens

D'abord, Hier à l'école un dialogue s'est déroulé entre ton camarade et toi sur le sujet de le racisme.

enfin, le racisme et le discrimination raciale sont des causes majeures de conflit

- je suis d'accord avec toi répondit Malaké - ça nous par net de vivre

Mardi 02 mars 2022

## Production écrite

→ hier de l'école j'en entendis un dialogue au sujet de la racine et mon avis est un facteur sociale qui dégrade notre société.

audet « Bonjour ma camarade aya comment allez vous ? »  
- audet « je suis bien merci »  
Salma dit « deni un information pour le racisme »

1) le racisme, le racisme un phénomène sociale négative car il crée une distinction entre les membres de la société.

ensuite, est les êtres humains les uns par rapport aux autres et qui se traduit par des paroles et par des actes.

enfin, par conséquent par suite en somme en plus j'ai changé de

## La violence contre les enfants

mon professeur a désigné et prendre sur le thème « la violence faite aux enfants » et pour réclamer sur la violence le d'élève réclame sur les droits des enfants.

(D'abord, La violence de enfant (violation))

D'abord, le défenseur dit que la violence est un comportement lâche et un fléau social qui menace le peuple.

Ensuite il dit que les droits des enfants (violation) et violation par le peuple et menace l'enfance.

Enfin, pour protéger les droits des enfants il faut lutter la violence contre les enfants  
en conclusion la violence menace l'enfance et menace le peuple.

Siemana.  
Kaugali

J e u d i 1 7 m a r s 2 0 2 2

la production.

La violence fait aux enfants  
à la journée internationale de  
l'enfance mon professeur ma.  
désigné moi pour prendre part  
à cette émission sur le thème

« la violence fait aux enfants »  
les préparés d'un défenseur des droits  
des enfants

le défenseur dit:

D'abord: L'enfant est un être  
fragile qui il faut traiter avec  
amour.

Ensuite, les médecins affirment  
que les enfants victimes de violence  
souffrent de maux physiques  
et mentales.

En conclusion, la violence  
propose un mal.

La solidarité est une coopération  
pour aider les autres et vivre ensemble  
en paix

- Soundous dit : SLM, CV  
je réponde : B1, Hamdih

- j'ai un projet sur la solidarité pouvez-  
vous donner des informations sur ce sujet  
me demanda Soundous

- Oui c'est sur répondez je

D'abord, la solidarité est une acte  
humaine pour aider les autres et vivre  
en paix

Ensuite, existe de nombreuses manifestations  
de coopération telles que l'Association de  
Parrain d'orphelins et le Croissant Rouge  
Enfin Nous sommes musulmans et  
notre religion nous encourage de coopérer

Lundi 07 mars 2022

Séquence : 01  
Projet : II

Pendant le cours de français, notre professeur a demandé à ma camarade et moi de faire un dialogue sur la solidarité ; le voici :

Selma a posé la question suivante :  
« pourquoi il faut être solidaire ? »  
Je lui ai répondu : « être solidaire, c'est d'abord aimer l'autre et accepter de l'aider. C'est un comportement qui garantit un soutien en cas de difficultés ».

Selma a ajouté : « Quelles sont les associations qui soutiennent ce comportement ? »  
Je lui ai répondu : « Le Croissant Rouge algérien en est le meilleur exemple ».

Mercredi 22 Mars 2022

Projet 2

Séquence 01

Activité : Production écrite

Le racisme

Hier, à l'école j'ai discuté avec mon  
ami sur le sujet de racisme  
je trouve que Le racisme c'est un  
méfait qui ségrade notre société

Chahid : D'abord, le racisme est un  
mauvais phénomène social qui menace  
la société comme le racisme entre les  
pauvres et les riches et les blancs et  
les noirs et même les religions

Layla : « je suis d'accord avec toi le  
racisme cause aussi des problèmes ;  
problèmes tels que encourager  
la haine entre les gens. »

# Résumé

ce mémoire s'inscrit dans le cadre du domaine de la sociolinguistique urbaine, il est intitulé : « **l'influence des réseaux sociaux sur les écrits des apprenants : cas des apprenants de la 4am , CEM : Haddouf –kais –khenchela.** ». L'objectif primordial de cette recherche est de connaître d'où vient l'utilisation de ce nouveau langage dans les écrits des jeunes scolarisés.

Ma recherche m'a permis de constater que cette nouvelle forme d'écriture donne l'occasion aux élèves de jouer avec les mots et les expressions spontanément sans faire attention aux règles grammaticales. La multiplicité des langues qui les entourent (le français ; l'anglais ; l'arabe dialectale) les pousse vers la création et l'innovation du discours.

**Mots clés :** la sociolinguistique, le parler des jeunes ,les réseaux sociaux, les procédés linguistiques, les écrits.

## Abstract:

this thesis is part of urban sociolinguistics, it is entitled: the influence of social networks on the writings of learners: case of learners of the 4am cem : haddouf -kais-khenchela..

my research has shown that this new form of writing gives students the opportunity to play with words and expressions spontaneously without paying attention to grammatical rules. The multiplicity of languages surrounding them: dialectal Arabic; push them towards the creation and innovation of discourse

**Key words :** sociolinguistics , speaking of young people , social networks , linguistic processes ,writings.

## المخلص

هذه الأطروحة جزء من علم اللغة الاجتماعي الحضري ، بعنوان: تأثير شبكات التواصل الاجتماعي على كتابات المتعلمين: حالة متعلمي السنة الرابعة متوسط بتوسطة: حدوف - قيس - خنشلة .

أظهر بحثي أن هذا الشكل الجديد من الكتابة يعطي الطلاب فرصة اللعب بالكلمات والعبارات بشكل عفوي دون الالتفات إلى القواعد النحوية ، وتعدد اللغات المحيطة بهم: اللهجة العربية ؛ اللغة الانجليزية ... دفعهم نحو خلق وابتكار الخط

**الكلمات المفتاحية :** علم اللغة الاجتماعي . لغة الشباب . مواقع التواصل الاجتماعي . الأساليب اللغوية . التعابير الكتابية .